大沢美月 O-SAWA Mitsuki

Fire Emblem ファイアーエムブレム

Fire Emblem

O-sawa Mitsuki

聖戦の系譜 10.

©1996 Nintendo

大沢美月

Fire Emblem ファイアーエムブレム

Fire Emblem

O-sawa Mitsuki

聖戦の系譜

10.

©1996 Nintendo

SO THIS IS GANEISHIRE...

IT'S REALLY A LIVELY TOWN.

SFX: CHATTER

IT SEEMS TO HAVE RECOVERED ITS POPULATION, COMMERCE AND VIGOR THANKS TO CELICE AND THE OTHERS' LIBERATION.

IT USED TO FEEL EXTREMELY DESOLATE BEFORE THAT.

SFX: CHATTER

AHAHA

WE NEED TO REPAINT THE WALLS, TOO.

...

YOU MUST FEEL TIRED FROM THE LONG TRIP.

COME HERE, YURIA.

大沢美月

Fire Emblem ファイアーエムブレム

Fire Emblem

O-sawa Mitsuki

10. 聖戦の系譜

©1996 Nintendo

SFX: EXCITED CHATTER

ALRIGHT, EVERYONE! ALL VOLUNTEERS, LINE UP IN TWO QUEUES!

ONCE YOU WRITE DOWN YOUR NAME AT THE ENTRANCE, GO INSIDE AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS!

WHAT'S YOUR NAME? I'LL WRITE IT FOR YOU.

HUH... I CAN'T WRITE, WHAT SHOULD I DO...?

AM I NO GOOD THEN?

THOSE GOOD WITH SWORDS PLEASE HEAD OVER THERE!

HEY, COME ON! THAT'S FOR WOMEN!

INSOLENT LITTLE...!

SFX: CHATTER

"ANTSY"

"ANTSY"

THAT WOULD BE TROUBLE-SOME.

"PESTS"

HEY, OIFEY...

I WONDER IF I COULD GO HELP, TOO?

SFX: WAVE

YES, THANK YOU!! I'M GLAD YOU DID!!

LET'S DO OUR BEST TOGETHER!!

SFX: CHEER

B-BUT...!

BESIDES, WE NEED TO BE CAUTIOUS ABOUT ALL SORTS OF THINGS.

LIKE ASSASSINATION ATTEMPTS, FOR INSTANCE.

IF YOU DON'T PLAY THAT ROLE PROPERLY, YOUR FOLLOWERS WILL BE UNSURE OF WHAT THEY SHOULD BE DOING THEMSELVES.

LORD CELICE, YOU'RE THE LEADER OF THE LIBERATION ARMY.

HMPH...

AH, LOOK! ISN'T THAT LORD CELICE?!

SFX: CHEER

IT'S REALLY HIM!

CONGRATULATIONS ON LIBERATING GANEISHIRE, LORD CELICE!!

WE'VE COME HERE TO FIGHT ALONGSIDE YOU!!

LORD CELICE...

IT'S LIKE I'M BECOMING ONE WITH EVERYONE.

THIS IS KINDA NICE, DON'T YOU THINK?

THESE WARM FEELINGS...

IT FEELS LIKE I'VE BEEN RECEIVING THEM EVER SINCE TILNANOGUE.

IT REALLY SUITS YOU!

MY, HOW WONDERFUL!!

...

I'M GLAD IT SUITS YOU JUST FINE. ♥

IN PREPARATION FOR WHEN YOU RAISED YOUR ARMY, LORD CELICE.

I'M A GENIUS! ♥

OIFEY ASKED ME TO TAILOR IT LONG AGO,

JUST WHAT ARE THESE CLOTHES...

OH... NOW THAT'S QUITE SOMETHING.

THANKS FOR EVERYTHING, ADEAN... YOU WERE A REAL MOTHER TO ME.

EVEN FAR AWAY, I'LL ALWAYS LOVE YOU.

...YOU LOOK JUST LIKE YOUR MOTHER, BUT...

YOU'RE REALLY YOUR FATHER'S SON.

THEN... IF I FIGHT WEARING THIS,

IT'LL BE LIKE BEING PROTECTED BY YOU ALL THE TIME, RIGHT, ADEAN?

DO YOU KNOW WHY YOUR FATHER DIDN'T LOSE ANY COMRADES, EVEN WHEN HE WAS FORCED TO FIGHT PAINFUL BATTLES?

IT WAS BECAUSE HE WAS ABLE TO CLEARLY SHOW PEOPLE HOW MUCH HE CARED FOR THEM... JUST LIKE THIS.

IF YOU BEHAVE THAT WAY, MANY PEOPLE WILL UNDERSTAND YOU, AND LEND YOU THEIR STRENGTH.

SO... NO MATTER WHAT HAPPENS, DON'T EVER FORGET THIS.

"I LOVE YOU TOO.

GRIP

I'LL ALWAYS BE PRAYING FOR YOUR VICTORY AND SAFETY, HERE FROM TILNANOGUE..."

WELL, WELL, IF IT ISN'T LORD LEVIN!

SFX: CHATTER

OH YES, I'LL INTRODUCE YOU.

THAT GIRL...

THANKS. ...HUH?

YOU SEEM OKAY, CELICE.

GLAD YOU GOT YOUR ARMY GOING JUST FINE.

LEVIN?!

LONG TIME NO SEE!! YOU'VE COME VISIT US FROM SILESIA!

SFX: HEARTBEAT

PURPLE EYES...

HER NAME IS YURIA.

I WAS THINKING OF LEAVING HER HERE WITH YOU GUYS.

NICE TO MEET YOU, YURIA.

I WELCOME YOU. LET'S BE FRIENDS.

SFX: GENTLE MOVEMENT...

SFX: SUDDEN MOVEMENT

LOOK OUT...!

SHE'S SO LIGHT...

I'VE BEEN TAKING CARE OF YURIA IN A REMOTE VILLAGE IN SILESIA UNTIL NOW, BUT...

SHE COULDN'T REMEMBER ANYTHING BEFORE THAT, EXCEPT FOR HER NAME.

I FOUND HER LYING ON THE GROUND IN BARHARA, BACK WHEN SHE WAS STILL A CHILD, BUT...

I'M AFRAID..

STEP

STEP

SHE DOESN'T HAVE HER MEMORIES?!

YEAH.

STEP...

DON'T WANT TO GO THERE.

I...

LET GO OF MY HAND...

PERHAPS THAT'S THE REASON WHY SHE PASSES OUT LIKE THIS EVERY NOW AND THEN.

IT HADN'T BEEN HAPPENING VERY OFTEN AS OF LATE, THOUGH..

FOR ENTRUSTING YOU... WITH SOMETHING I COULDN'T DO MYSELF..

I'M SORRY, YURIA.. FORGIVE ME..

I DON'T WANT TO GO!

GO.

NO...

NOW...

I'M AFRAID!!

...kay?

ARE YOU OKAY?!

PANT...

HAT

YOU'RE RUBBING THE WOUNDS AGAIN, AREN'T YOU?!

WHEN DISINFECTING

COME ON, LAKCHE!!

AAAARGH

Huh... eh~

I WAS MAKING AN EFFORT TO BE MORE GENTLE...

. . . .

AH-AGAIN?!

UWAH!

IT HURTSSSS!

AH...

YOU SEEMED PRETTY RESTLESS..

HERE, HAVE SOME WATER

DID YOU HAVE A BAD DREAM?

UM.. I'LL HELP TOO!

AH, NO, IT'S OKAY, DON'T WORRY.

YOU AREN'T FEELING WELL, SO REST A BIT MORE.

TEARS OF FRUST-RATION →

MAD

I'M HELPING BECAUSE YOU SAID YOU WERE BUSY, AND YET..!

POINT

AHHH, ENOUGH, WE'RE GOOD HERE.

GO DISTRIBUTE MEDICINE TO THE BEDS OVER THERE.

DON'T MISTAKE THEM!!

IT HU-R-TS

UGH

"You're a lifesaver!"

WHAT DID YOU SAY?!

SHE'S UNRELIABLE AND CAN'T FOCUS!

YOU CAN USE STAVES?!

GLARE

LA LAXA-TIVE

IT ISN'T LIKE I HAVE TO USE STAVES ALONE JUST BECAUSE MY HELPER IS OF NO USE, AFTER ALL!

LAXATIVE

IT ISN'T ACTUALLY SICKNESS, SO I'M ALRIGHT NOW.

I HAVE SOME KNOWLEDGE ABOUT MEDICINE...

AND I CAN USE MOST HEALING STAVES AS WELL.

I RECEIVED THIS FROM MY MOTHER, BUT I CAN'T USE IT WELL JUST YET..

A RELIVE STAFF, CORRECT?

IF YOU WILL, THEN PLEASE.

TAKING CARE OF EVERYONE'S WOUNDS ALONE MUST BE TOUGH.

I JUST DIDN'T WANT TO BE LEFT OUT!

THANKS FOR COMING ALONG WITH US, LANA. IT'S BEEN A HUGE HELP.

SHE SEEMS TO BE FINE ALREADY. NOT ONLY THAT, SHE'S HELPING ME NOW!

AH, LORD CELICE!!

LORD LEVIN TOO!

HOW IS YURIA FEELING?

POP

SHE'S DOING IT AGAIN.

LADY LAKCHE THAT'S LAXATIVE.

HAHA

BESIDES, JUST THINKING OF LEAVING LAKCHE UNCHECKED MAKES ME WORRY...

SHE LIKES VOLUNTARY WORK

AHAHAHA

HA...

SFX. STARE

AH, YURIA, YOU NEED TO THANK LORD CELICE!!

HE WAS THE ONE WHO CARRIED YOU TO BED.

NO NO, NO NEED TO THANK ME...

...WHAT?

IS THERE ANYTHING ON MY FACE?

...WHY...

AM I NOT... AFRAID ANYMORE...?

EH...?

"AFRAID" OF WHAT?

ME?

UWAH...

HM?

YOU'RE GOING TO STAY WITH US FOR A WHILE NOW, RIGHT? NOW THAT YURIA IS HERE TOO...

Blush

TURN

AH.. OH YES, RIGHT.

LEVIN!!

JUST LIKE ISAAC, THEY'RE UNDER TERRIBLE TYRANNY, AREN'T THEY..

MANSTER, HUH..

I MUST MAKE SURE THEY'LL HOLD OUT UNTIL THE LIBERATION ARMY CAN GET TO THEM.

I WISH I COULD, BUT I NEED TO HEAD TO MANSTER AT ONCE.

Lenster

MANSTER District

Manster

Alster

AFTER PRINCE CHAN OF LENSTER PASSED AWAY, THE MANSTER DISTRICT WAS SOON INVADED BY GRANDBELL.

DUE TO THE THOROUGH MEASURES OF HOUSE FREEGE, WHO HAD BEEN ENTRUSTED THE VANGUARD, IT WAS NOW COMPARABLE TO A DYING MAN, WHOSE BODY WAS BEING CONSUMED BY ILLNESS AND PARASITES.

EVEN THEN, THE PEOPLE CONTINUED TO RESIST, DESPERATELY CLINGING TO CHAN'S FINAL MEMENTO - PRINCE LEAF.

CELICE... NOW THAT YOU'VE TAKEN UP ARMS, THIS BATTLE ISN'T JUST ABOUT LIBERATING ISAAC ANYMORE.

IN ORDER TO KEEP THOSE FLAMES LIT, YOU WILL NEED TO LEND YOUR STRENGTH TO THE CAUSE OF LIBERATING THE MANSTER DISTRICT AS WELL...

FROM NOW ON, CERTAINLY BEACONS OF RESISTANCE AGAINST THE EMPIRE WILL BE LIT ALL OVER THE CONTINENT.

ALSO... DEFEAT ISN'T AN OPTION FOR YOU.

YOU KNOW, RIGHT?

I... WON'T LOSE.

FOR I KNOW THE "REASON" I'M FIGHTING FOR.

BESIDES, EVERYONE IS HERE WITH ME.

YES, YES!

THAT'S RIIIGHT!! I'M HERE!!

YES!

YOU'RE USEFUL OUTSIDE OF THE INFIRMARY, RIGHT?

AKCHE

THEN, I'M GOING.

NO NEED TO SEND ME OFF... SEE YOU.

HAHA

YOU TWO ARE CLOSE AS ALWAYS, I SEE.

YUP, SARCASM ♡

Smile ♡

SARCASM RIGHT?

OF COURSE WE WILL!

WE ALREADY ARE!

SINCE YOU'RE ALL GIRLS, PLEASE BE GOOD FRIENDS WITH YURIA AS WELL.

SFX RUNNING

LORD LEVIN!!

I SHOULD GO AHEAD WHILE IT'S BLOWING...

SUCH A NICE EVENING WIND.

I HEARD.. LORD CELICE SAYING..

YOU WERE HEADING TO LENSTER...

OH YEAH, OF COURSE.

FIN WAS YOUR FATHER, RIGHT?

YES!

SFX: RUNNING

PLEASE WAIT!

HAA HAA

WHAT'S WRONG, DELMUD?

DO YOU HAVE ANY BUSINESS WITH ME?

I DECIDED TO FOLLOW THE PATH OF THE KNIGHT BECAUSE OF THE STORIES OF MY FATHER, WHICH CAN BE HEARD EVEN HERE IN ISAAC.

THE WAR HAS KEPT US SEPARATED FOR ALL THIS TIME, AND I'M YET TO EVEN SEE HIM FACE TO FACE, BUT!!

PLEASE TELL HIM I'LL DO MY BEST TO BE VICTORIOUS IN THIS BATTLE SO I CAN FIGHT BY HIS SIDE!!

Map

THE KINGDOM OF ISAAC BECAME A TERRITORY OF THE EMPIRE, BUT HOUSE DOZEL WAS ASSIGNED TO RULE IT.

THE CURRENT HEAD OF HOUSE DOZEL, DANAN, TREATED ALL THE PEOPLE OF ISAAC AS SLAVES, SLAYING WITHOUT MERCY ANY WHO DEFIED HIM.

Ganeishire

Sophara

Isaac

Kingdom of ISAAC

Rivough

HE GAVE THE CASTLES OF SOPHARA AND ISAAC TO TWO OF HIS SONS, WHILE HE ENJOYED A LIFE OF LUXURY IN THE ROYAL PALACE OF RIVOUGH.

...

AND DREAM HIGHER THAN THEY EVER THOUGHT THEY COULD...

THE PEOPLE SING PRAISES OF THE LIBERATION ARMY, AND AT THE SAME TIME THEY REGAIN THEIR ABILITY TO DREAM.

RIGHT NOW, THOSE FRAGMENTS ARE SCATTERED ALL OVER ISAAC.

I MUST PROTECT...

HEH

...ALRIGHT. I'LL TELL HIM.

KNOW THIS... FIN LOVES YOU.

THAT IS FOR CERTAIN.

YES!

TAKE CARE IN YOUR TRAVEL!

A NEW FRAGMENT OF HOPE, BORN OF AN OLD HOPE...

ONE MORE THING...

RIVOUGH CASTLE

NOT ONLY HAS GANEISHIRE FALLEN,

BUT YOU ALSO TELL ME THE REBEL ARMY HAS BEEN GETTING MORE AND MORE VOLUNTEERS..

SFX: SLAMS TABLE

STUPID POPULARS, GETTING CARRIED AWAY!!

TREMBLE

TREMBLE

TREMBLE

TREMBLE

THE POPULATION AROUND THE CASTLE AND IN THE NEARBY VILLAGES HAVE ALREADY STARTED TO FLEE,

AND SOME ARE ALREADY CONSIDERING THE POSSIBILITY OF YOUR DEFEAT AS WELL, LORD DANAN...

UWOOOH!

SFX SPEAK!

!

...

IT'S YOUR FAULT FOR PLACING IT RIGHT BY MY SIDE!

THERE'S ALCOHOL ON MY CLOTHES!!

NO.. NO WAY..

SFX SLASH

DON'T ANSWER ME BACK!

UGH..

GAH...

HAA

SCHMIDT.

DRIP DRIP

YES, SIR!

TELL BOTH OF THEM TO TAKE THEIR TROOPS TO GANEISHIRE AND CRUSH THE REBEL ARMY!!

SEND ORDERS TO JOHAN IN CASTLE ISAAC AND JOHALVA IN CASTLE SOPHARA, RIGHT NOW!!

SOPHARA'S ARMY IS MOSTLY COMPOSED OF INFANTRY. I BELIEVE AMBUSHING THEM IN A RAVINE WOULD BE A CERTAIN WAY OF DEFEATING THEM.

IT SEEMS IT WOULD BE NECESSARY TO TAKE THE INITIATIVE AND SUPRESS ONE OF THEM, BEFORE THE ENEMY HAS THE CHANCE OF JOINING THE ARMIES TOGETHER.

HOWEVER, SADLY, WE SIMPLY LACK THE NUMBERS TO FACE AND DEFEAT BOTH ARMIES AT THE SAME TIME, RIGHT NOW.

...IS WHAT IS CLEARLY GOING TO HAPPEN.

LAKCHE...

...A COMMANDER ISN'T A RAID UNIT LEADER, YOU KNOW?

PLEASE LEAVE THE ANTI-SOPHARA COMMAND TO ME!!

YES!! YES, YES, YES!

I SHALL MAKE THE APPROPRIATE PREPARATIONS TONIGHT.

I HAVE A PLAN CONCERNING THAT.

BUT ISAAC'S ARMY IS CAVALRY-BASED... EVEN IF WE TOOK CARE OF SOPHARA FIRST, WE HAVE LITTLE EXPERINCE FIGHTING ENEMIES ON HORSEBACK.

IT'S A GAMBLE-...!

MONKEY LAUGHTER

I'M CURIOUS ABOUT WHAT KIND OF IDIOTS THEY ACTUALLY ARE~~~.

SO YOU'RE JUST CURIOUS

HMM-

EVEN IF YOU SAY THAT, I HAVEN'T EVER MET ANY OF THEM...

YOU MIGHT HAVE TO FIGHT THEM DIRECTLY; ARE YOU OKAY WITH THAT?

AREN'T THE DOZEL BROTHERS YOUR COUSINS?

puffing with pride

ON THE OTHER HAND, WE'RE TALKING ABOUT THE SONS OF THAT IDIOT DANAN, HERE~!

THEREFORE I'M SPLENDID AS WELL!!

LORD SHANAN SAID HE WAS A SPLENDID MAN WHO TRIED TO BRING BACK THE HONOR OF A HOLY KNIGHT TO HOUSE DOZEL!

BESIDES...!! OUR FATHER WAS A HERO WHO FOUGHT ALONGSIDE LORD SIGURD!!

A—

CHOO!!

ISAAC CASTLE

SOPHARA CASTLE

I SUPPOSE I AM TRULY A SPECIAL EXISTENCE, PERPETUALLY A SUBJECT OF RUMORS AND GOSSIP...

AH, HOW TROUBLE-SOME...

OLDER BROTHER: JOHAN

RUB

HUH... DID I CATCH A COLD OR SOMETHING?

THE MOUNTAINS GET PRETTY COLD THIS TIME OF THE YEAR, SO...

YOUNGER BROTHER: JOHALVA

HEH

BUT REALLY, WORKING WITH THAT BRUTE PERVERT IS THE BIGGEST ISSUE HERE.

TCH

HEH

BUT THE MOST TROUBLE-SOME IS NO DOUBT MY FATHER.

IN THE END, I AM FORCED TO RUN TO HIS AID AND COVER HIS BACKSIDE, HUH.

I MIGHT JUST REBEL ONE OF THESE DAYS, YOU HEAR?

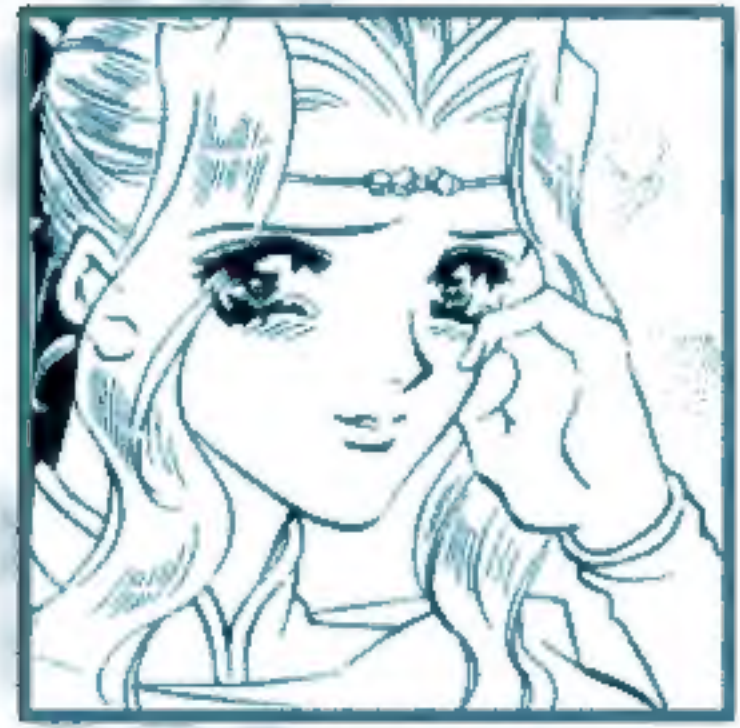
SERIOUSLY, WHAT THE HELL!!

IT'S OBVIOUS ANYONE WOULD REBEL WHEN HE DOES STUFF LIKE THAT!

WHAT SHOULD I DO...

HOWL

FIRE EMBLEM
GENEALOGY OF THE HOLY WAR



Credits

SCANNER:
JUGDRAL DEFENDER

TRANSLATOR:
THEEND

CLEANER:
DAMOSEL

TYPESETTER:
JUGDRAL DEFENDER

FALA SCANS